

June 2020

## Folder 27 -- Robinowitz (Roberts), Isadore -- 1940 - 1942

Follow this and additional works at: [https://scholarworks.utep.edu/box\\_4](https://scholarworks.utep.edu/box_4)

Comments:

Contains handwritten documents in English.

See also [Robinowitz -- Rosenthal](#)

---

### Recommended Citation

"Folder 27 -- Robinowitz (Roberts), Isadore -- 1940 - 1942" (2020). *MS 508, Box 4, Moguel-Sandberg*. 25.  
[https://scholarworks.utep.edu/box\\_4/25](https://scholarworks.utep.edu/box_4/25)

This Case File is brought to you for free and open access by the Fannie Zlabovsky: National Council of Jewish Women Case Files at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in MS 508, Box 4, Moguel-Sandberg by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

April 23, 1940.

Miss Sara Dukore,  
1819 Broadway,  
New York City, N. Y.

Dear Miss Dukore:

Please assist me in securing a birth certificate or  
a refusal for Isadore Robinowitz, age 62, born in  
Copenhagen, Denmark, about February 8, 1878.

His Fathers name was: Herman Robinowitz, born in Poland

Mother: Bertha Kaplin Robinowitz, born in Lithuania.

Mr. & Mrs. Robinowitz moved to Stockholm, Sweden between  
1870 and 1875, then moved to Copenhagen. Denmark, where  
Isadore was born.

Herman Robinowitz, received Citizenship papers in the  
United States in Chemung County, Elmira, New York about  
1888. Insadore Robinowitz finds difficulty in establishing  
his Citizenship. The naturalization Department demand a  
birth certificate so that he may declare his own citizenship.

Please advise if you can help me in this matter.

Sincerely,

Mrs. Frank Zlabovsky,

FZ:LG



April 23, 1940.

Dr. Hershletter,  
Gary, Indiana.

Dear Doctor:

Isadore Roberts (Robinowitz) appealed to us to clarify his status as Citizen of the United States, and has given us your name as the one person who is well acquainted with him and his brother, Morris.

Would it be possible for you to draw up an affidavit stating the length of time you have known Mr. Roberts, and that you know him to be Isadore Robinowitz, who has taken the name of Roberts?

Thanking you for an early response, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.  
1016 Olive Street,  
El Paso, Texas.

FZflg



May 3, 1940.

Dr. M. Herschleder,  
504 Broadway,  
Gary, Indiana.

Dear Dr. Herschleder:

Thank you so much for your prompt response in sending affidavit with reference to the Roberts case.

We now wonder if it will be possible for you to give us further assistance in clearing Mr. Robert's citizenship. The Naturalization Department is demanding in addition to your affidavit a birth certificate. Mr. Robert claims that his birthplace was Copenhagen, Denmark, and we are now in communication with our office in that Country. However, we doubt if we will get any response because of the present war conditions. Could you advise where I can secure more information about this family, when they arrived in the United States and the age of Isadore upon arrival? In fact we need a history of this family's movements from the time of their arrival in the United States to date.

I would appreciate any assistance you can offer.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
1016 Olive Street,  
El Paso, Texas.

FZ:LG



September 3, 1940.

Mr. Isadore (Robinowitz) Roberts,  
918 Magoffin Avenue,  
El Paso, Texas.

Dear Mr. Roberts:

We have made every effort to secure your birth certificate from Copenhagen, Denmark, but due to hostilities abroad and because of German occupation of that territory, we find it impossible.

Inclosed you will find affidavit from Dr. M. Herschleder of Gary, Indiana and a letter from him dated May 13 which should clarify your case, also a letter from the Board of Education of Elmira, New York.

If we can be of any further service to you, please do not hesitate to call on us.

Respectfully yours,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG  
(ENCS)



September 7, 1940.

Mrs. Jacob Mann  
847 S. Alvarado Street,  
Alvarado Apartments  
Los Angeles, California

Dear Mrs. Mann:

Some time ago Mr. Isadore Roberts (Robinowitz) asked me to assist him in establishing his citizenship. Because he goes under the name of Roberts and his father became a naturalized citizen under the name of Robinowitz, which has complicated matters.

It is necessary that he prove himself the son of Mr. and Mrs. Herman Robinowitz, and it is for that reason that I am writing to you for assistance, since he claims that you knew him when they lived in Cincinnati. If you will be kind enough to sign the enclosed affidavit before a Notary Public, it will be very much appreciated by both Mr. Roberts and myself, and will enable him to clarify his citizenship.

Thanking you, and hoping that this finds you and Mr. Mann enjoying the best of health, and with kindest personal regards, I am

Sincerely,

Mrs. Sol Goldfarb,  
Secretary.

P.S. Inclosed you will find \$1.00 for Notary fee, and if there is any further expense, please let me know so that you may be reimbursed. Thanks.



Tuesday Sept. 10/40

My dear Mrs. Goldfarb:-

With preference to yours of the 7th inst, want to say that I had to have the affidavit rewritten to meet the circumstances in the case, and I enclose same herewith duly signed & notarized. Also seventy-five cents in change from the dollar you sent me - as the charges were only twenty-five cents. Just hope all will meet with necessary arrangements in the case.

Both Mr. Mann & myself are quite well, thank you, & want to be remembered to you & your dear ones - also at the same time wishing you & your family a most



October 17, 1940

*710 East Maryland*  
Mrs. William Schwab, President  
St. Louis Section,  
National Council of Jewish Women  
St. Louis, Missouri

Dear Mrs. Schwab:

We seek information about a family who lived in St. Louis about thirty years ago. Their names were:

Mr. Herman (Hyman) Rubinowitz and wife  
Bertha Kaplin Rubinowitz

They had two sons, one named Isadore and the other Morris, also a daughter. This family lived in the Knickerbocker Apartments, and Mrs. Rubinowitz passed away and was buried in St. Louis. After that Mr. Rubinowitz left St. Louis, died in Indiana and his body was returned to St. Louis for burial.

Is it possible for you to secure information that would clarify the marital status of this couple. Perhaps in the death certificate there is some mention of the family history. The reason for this request is because we are trying to establish the citizenship of their son, Isadore, who derives citizenship through his father's Naturalization and the Naturalization Commissioner is insisting on establishing definite proof of marriage of the parents. If you are successful in securing this information from the Bureau of Vital Statistics or perhaps through the census of 1910 or some Religious Institution, we will appreciate it, and any expense attached thereto will be reimbursed.

Thanking you for your assistance, and awaiting your early advice, I am

Sincerely,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive  
1016 Olive Street



# JEWISH SOCIAL SERVICE BUREAU

3636 PAGE BOULEVARD :: FRanklin 1551

ST. LOUIS, MO.

WILLIAM S. SCHWAB  
President

GORDON SCHERCK  
Vice-President

EDGAR L BARKHOUSE  
Vice-President

MRS. RALPH LOWENSTEIN  
Secretary

EUGENE WEIL  
Treasurer

FRIEDA ROMALIS  
Executive Director

October 25, 1940.

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive,  
1016 Olive Street,  
El Paso, Texas.

Dear Mrs. Zlabovsky:

Mrs. William Schwab, President of the St. Louis Section of National Council of Jewish Women, has referred your request for information concerning the Rabinowitz family to our agency.

This is to inform you that we are working on the situation and the information will be forwarded to you as soon as possible.

Sincerely yours,

JEWISH SOCIAL SERVICE BUREAU

*Leah Sapiro per C.S.*

(Miss) Leah S. Sapiro

LSS:SF

cc Mrs. William Schwab





October 29, 1940

Miss Leah S. Sapiro  
3636 Page Boulevard  
St. Louis, Missouri

Dear Miss Sapiro:

In acknowledging receipt of your letter of the 25th, wish to advise that the name of the family we are interested is Herman or Hyman Rubinowitz and wife Bertha Kaplan Rubinowitz. They lived in St. Louis from about 1904 to 1925, and their last place of residence was the Knickerbocker Apartments. It appears that the widow who owned these apartments at the time was a personal friend. We were unsuccessful in securing the name of this widow. Should you be able to contact her an affidavit from her would be of great assistance. This affidavit will have to prove that Mr. and Mrs. Rubinowitz were living as man and wife and that Isadore is their son. She may make mention that Mr. and Mrs. R. often talked of their son having been born in Copenhagen, Denmark. I wish to add that Mrs. Rubinowitz died in about 1925 instead of 1910 as I had previously written. At the time of her death they were living in the Knickerbocker Apts. We will be glad to reimburse you for any expense incurred.

Thanking you for your interest and assistance, I am

Sincerely,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive Street

FZ:LG





EL PASO SECTION

# National Council of Jewish Women

EL PASO, TEXAS

*President*

Mrs. Louis Zork  
1501 N. Mesa

*Vice-President*

Mrs. Harold Potash  
3143 Wheeling

*Treasurer*

Mrs. Harry Barnett  
805 Cincinnati

*Recording Secretary*

Mrs. Otto Nordwald  
1116 Los Angeles

*Corresp. Secretary*

Mrs. Jerry Harris  
520 Cincinnati

El Paso, Texas  
October 29, 1940

Polk-Gould Directory Company  
411 N. 10th Street  
St. Louis, Missouri

Gentlemen:

The Hudspeth Directory Company of this City advise that you could assist us in tracing a family who lived in St. Louis between the years of 1904 and 1925. Their names were: Herman (Hyman) Rubinowitz and wife Bertha Kaplan Rubinowitz, their three sons, Isadore, Morris and Louis, also a daughter. Their last place of residence was the Knickerbocker Apartments. Mrs. Rubinowitz died about 1925 and her husband left for Indiana where he passed away some seven years later and his body was returned to St. Louis for burial beside that of his wife.

If you find a page in any of the directories through that period in which we can establish the marital state of Mr. & Mrs. Rubinowitz, we will ask you to copy it in the form of an affidavit and whatever expense attached thereto, we will gladly reimburse you.

Our interest in this matter is to establish a derivative citizenship for the son Isadore, who now resides in El Paso under the name of Isadore Roberts.

Thanking you for your assistance, I am

Respectfully yours

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive Street.

FZ:LG



(Rubinowitz Herman (Hymen))

904 Herman Rubinowitz (now wife) 3940 Maffett Ave.  
905 no such name appears  
906 " " " "  
907 " " " "  
908 " " " "  
909 " " " "  
910 " " " "  
911 " " " "  
912 " " " "  
913 " " " "  
914 " " " "  
915 " " " "  
916 " " " "  
917 " " " "  
918 " " " "  
919 " " " "  
920 " " " "  
921 " " " "  
922 " " " "  
923 " " " "  
924 " " " "  
925 " " " "



El Paso, Texas  
October 29, 1940

Polk-Gould Directory Company  
411 N. 10th Street  
St. Louis, Missouri

Gentlemen:

The Hudspeth Directory Company of this City advise that you could assist us in tracing a family who lived in St. Louis between the years of 1904 and 1925. Their names were: Herman (Hyman) Rubinowitz and wife Bertha Kaplan Rubinowitz, their three sons, Isadore, Morris and Louis, also a daughter. Their last place of residence was the Knickerbocker Apartments. Mrs. Rubinowitz died about 1925 and her husband left for Indiana where he passed away some seven years later and his body was returned to St. Louis for burial beside that of his wife.

If you find a page in any of the directories through that period in which we can establish the marital state of Mr. & Mrs. Rubinowitz, we will ask you to copy it in the form of an affidavit and whatever expense attached thereto, we will gladly reimburse you.

Our interest in this matter is to establish a derivative citizenship for the son Isadore, who now resides in El Paso under the name of Isadore Roberts.

Thanking you for your assistance, I am

Respectfully yours

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive Street.

FZ:LG



October 29, 1940

H. A. Manning Company  
33 Lyman  
Springfield, Mass.

Gentlemen:

The Hudspeth Directory Company of this City informed us that you publish directories for Elmira, New York, and that you would be in position to assist us in tracing a family who lived in Elmira between the years of 1894 and 1904. Their names were: Herman or Hyman Rubinowitz and wife Bertha Kaplan Rubinowitz, their three sons, Isadore, Morris and Louis, also a daughter.

If you can find a page in any of the directories through that period and can send me a certified copy, of their names as they appear and their place of residence at that time, it will be of great assistance in establishing the citizenship of the son Isadore, who resides here. Any expense involved will be reimbursed you.

Thanking you for your assistance in this matter,  
I am

Respectfully yours,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive Street

FZ:LG



# H. A. MANNING COMPANY

ESTABLISHED 1905



277 STATE STREET  
SCHENECTADY, N. Y.

## DIRECTORIES MAPS

MEMBER  
ASSOCIATION NORTH AMERICAN  
DIRECTORY PUBLISHERS



33 LYMAN STREET  
SPRINGFIELD, MASS.

## ADVERTISING CATALOGING

ASSOCIATE MEMBER  
ADVERTISING FEDERATION  
OF AMERICA



79 CAMBRIDGE STREET  
BOSTON, MASS.

November 12, 1940

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
National Council of Jewish Women  
1016 Olive Street  
El Paso, Texas

Dear Madam:

Your letter of October 29 was held for the attention of the writer who has been absent from this office.

Wish to advise that the names of the Rabinowitz family are listed in the 1899 and 1901 Elmira, New York Directories which we have on file in our office.

We can send you a typewritten list as they appear on the page, with a Notarized statement that it is a true copy; or we can have the page photographed for you if you require it. We do not know just what you mean by a "certified copy."

The notarized sheet would cost you \$2.00, and the photographed page about \$5.00 extra, or a total of \$7.

Upon receipt of your money order in advance and your reply we shall be glad to follow your instructions in furnishing this information.

Very truly yours,

H. A. MANNING COMPANY

E. E. Sardam

EES S



November 18, 1940

H. A. Manning Company,  
33 Lyman Street  
Springfield, Mass.

Gentlemen:      Re : Herman (Hyman) <sup>(Rabinowitz)</sup> Rubinowitz and wife  
                         Bertha Kaplan        "        and children  
                         Isadore, Morris, Louis and Gertrude.

Replying to your letter of the 12th inst., I am attaching hereto certified check for \$2.00 and will ask that you kindly send the notarized sheet of your directory showing the listing of this family.

Thanking you to give this your prompt attention, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive Street.

FZ:LG  
(ENC)



November 18, 1940

H. A. Manning Company,  
33 Lyman Street  
Springfield, Mass.

Gentlemen: Re : Herman (Hyman) <sup>(Rabinowitz)</sup> Rubinowitz and wife  
Bertha Kaplan " and children  
Isadore, Morris, Louis and Gertrude.

Replying to your letter of the 12th inst., I am attaching hereto certified check for \$2.00 and will ask that you kindly send the notarized sheet of your directory showing the listing of this family.

Thanking you to give this your prompt attention, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive Street.

FZ:LG  
(ENC)



# JEWISH SOCIAL SERVICE BUREAU

3636 PAGE BOULEVARD :: FRANKLIN 1551

ST. LOUIS, MO.

WILLIAM S. SCHWAB  
President  
GORDON SCHERCK  
Vice-President  
EDGAR L BARKHOUSE  
Vice-President  
MRS. RALPH LOWENSTEIN  
Secretary  
EUGENE WEIL  
Treasurer  
—  
FRIEDA ROMALIS  
Executive Director

November 19, 1940

Mrs. Frank Zlabovsky, Field Executive  
National Council of Jewish Women  
1016 Olive Street  
El Paso, Texas

Re: Rubinowitz, (Herman) & (Bertha)

Dear Mrs. Zlabovsky:

We have investigated every available source to obtain the information requested. We looked up the death record of Mrs. Bertha Rubinowitz at the Bureau of Vital Statistics and purchased a certified copy of the death certificate on which it is recorded that Mrs. Rubinowitz was a married woman at the time of her death. This certificate is signed by M. Rubinowitz. We noticed that the space provided on the copy of the death certificate for the name of the husband of the deceased was blank and upon inquiry, we were informed that in 1918 there was no such provision and consequently, that information is not recorded on the original death certificate.

We telephoned the Berger Funeral Parlor and received only information identical to that recorded on the death certificate. Finally, we called the physician, Dr. Tuholske, who attended Mrs. Rubinowitz, but he does not have records of cases as far back as 1918.

Since Mr. Rubinowitz died in Indiana, there is no death record in St. Louis. However, since he died more recently than Mrs. Rubinowitz perhaps his death record in Indiana will have a statement to the effect that he was the widower of Bertha Rubinowitz.

Hoping to find a statement of marriage in the application for naturalization, we investigated the declarations of intentions of naturalization and the final paper records in St. Louis between the years 1910-1918. However, there is no record of Mr. Rubinowitz' having been naturalized in St. Louis.

*We secured the name of the owner of the Knickerbocker Apartments from 1910-1933 at the Department of Special Taxes. In 1907, Mr. Benjamin Greenberg received the ownership of the Knickerbocker Apartments.*





Upon his death in 1916, it was transferred to Mrs.Sophia Greenberg, his wife, who sold it in 1923. There is no record of the death of Sophia Greenberg to this date. In spite of our efforts we were unable to locate Mrs.Greenberg.

We are enclosing the death certificate for which there was a charge of 50 cents.

Very sincerely yours,

JEWISH SOCIAL SERVICE BUREAU

*Leah Sapiro pers.s.*

(Miss) Leah Sapiro  
Caseworker

LS-MJL  
encl.



C O P Y

December 5, 1940

Miss Leah Sapiro  
Jewish Social Service Bureau  
3636 Page Boulevard  
St. Louis, Missouri

Dear Miss Sapiro:

Inclosed you will please find check for 50¢ to cover cost of death certificate of Bertha Rubinowitz, and wish to thank you for this and other information outlined in your letter of the 19th ult.

Assuring you of our appreciation, I am

Sincerely,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive.

FZ:LG  
(ENC)



C O P Y

December 5, 1940

Miss Leah Sapiro  
Jewish Social Service Bureau  
3636 Page Boulevard  
St. Louis, Missouri

Dear Miss Sapiro:

Inclosed you will please find check for 50¢ to cover cost of death certificate of Bertha Rubinowitz, and wish to thank you for this and other information outlined in your letter of the 19th ult.

Assuring you of our appreciation, I am

Sincerely,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive.

FZ:LG  
(ENC)



NATIONAL COUNCIL OF JEWISH WOMEN  
1819 BROADWAY, NEW YORK CITY

---

FROM: Miss Sara Dukore

DATE: December 26, 1940

TO: Mrs. Frank Zlabovsky  
1016 Olive Street  
El Paso, Texas

SUBJECT: Isadore Robinowitz

We finally received a reply from the agency in Copenhagen to the letter which we sent on April 26th, regarding the above client.

We are herewith enclosing the original letter from this agency indicating that the birth certificate for Mr. Isadore Robinowitz is not available.

We are interested to know the present status of the case and whether the enclosed letter will be accepted as evidence.

sd/ds  
enc.





I Levy Herman hereby  
affirm that I have known Mr. Herman Rubinowitz  
and his wife Bertha Kaplan Rubinowitz and family  
who have resided in Elmira from about 1894-1904.

Levy Herman



This is to certify that I, Mrs. Jacob Mann, have known Mr. and Mrs. Herman Robinowitz and family since (year)\_\_\_\_\_. They were neighbors during my residence in Cincinnati, Ohio. One of their son's, Isadore Robinowitz, who is now known under the name of Isadore Roberts, living at 918 Magoffin Avenue, El Paso, Texas, is very well known to me and a personal friend.

\_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, in and for the County of \_\_\_\_\_, State of California, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1940.

\_\_\_\_\_



El Paso, Texas  
April 13, 1942

Mr. Morris Rubinowitz  
Hotel McBride  
Litchfield, Illinois

Dear Mr. Rubinowitz:

At your brother Isadore's request, I have filled out application for Certificate for Derivative Citizenship. There were some questions I was unable to answer, such as:

The number of the money order, which you will have to attach to this application,

The date and place of your Father's death, question #23,

Your marital and divorce status, under Nos. 26 & 27

Under #26, you will have to furnish the names of witnesses to support this application.

The El Paso Naturalization Office will be glad to furnish your brother's (Isadore Rubinowitz Roberts) file as evidence to substantiate your claim. The File No. is 25-A-70. In making your application, please call attention to the aforementioned file.

If I can be of any further assistance to you, please call on me.

Yours very truly,

Mrs. Fannie H. Zlabovsky  
207 El Paso Nat'l Bank Bldg  
El Paso, Texas

FZ:LG  
(#NC)



July 1, 1941

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that this office made every attempt to secure a birth certificate for Isadore (Robinowitz) Roberts. He appealed to us to help him secure derivative citizenship. During our search to establish his claim, we compiled the following statistics:

Isadore, born Robinowitz, now Roberts, was born on February 22, 1878 in Copenhagen, Denmark, to

Bertha Kaplan Robinowitz (Mother), and  
Herman Robinowitz, (Father), both deceased.

We also traced that he came to the United States with his parents in 1883, and attended public schools in Elmira, New York.

All the above records and affidavits to support Isadore Robert's claim to the above date of his birth were examined by us and verified by the United States Bureau of Naturalization, who granted him a certificate of derivative citizenship.

Respectfully submitted,

Mrs. F. Zlabovsky  
Field Executive.

Subscribed and sworn to before me, this 15th day of  
August, 1941.

---

Sol Goldfarb  
Notary Public



El Paso, Texas  
March 31, 1942

Mr. M. E. Rubinowitz  
P. O. Box 204  
Litchfield, Illinois

Dear Mr. Rubinowitz:

Your brother, Isadore, informed me that you are having some difficulty in establishing your citizenship and has asked me to advise you about the procedure taken in his case, which enabled him to secure a Citizen's Certificate.

It is necessary that you ask for Derivative Citizenship blanks at your nearest Naturalization Office. The following information may assist you in completing the blanks:

Your father, Herman Rubinowitz, born in Poland, became a citizen of the United States, while residing at Elmira, N. Y. It is on record in that City.

Your birth certificate will be required, and I am sending you the original letter from Copenhagen with reference to Isadore's birth, which will apply to your birth as well. I will ask you to return this letter when it has served its purpose. This will serve in the absence of a birth certificate.

It will be necessary for you to establish your identity as the son of Herman and Bertha Kaplan Rubinowitz. That can be accomplished through affidavits from friends who knew your parents and yourself. In your brother's case, Dr. M. Herschleder, 504 Broadway, Gary, Indiana, and Mrs. J. Mam, 847 So. Alvarado Street, Los Angeles, California, furnished the affidavits.

Also you will find enclosed a letter from Rabbi Benjamin Lapidus, 159 Madison Avenue, Elmira, New York, which may be of assistance to you.

If I can be of any further service to you, please call on me.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky  
1016 Olive Street  
El Paso, Texas

FZ:LG  
(ENCS)



January 23, 1941

Rabbi Benjamin Lapidus  
159 Madison Avenue  
Elmira, New York

Dear Rabbi Lapidus:

Your letter to Rabbi Roth regarding the Rubinowitz family, who at one time lived in Elmira, New York, was referred to me.

While the information is what we seek to help us establish Isadore Rubinowitz (Roberts) citizenship, it is necessary that we have an affidavit from Mr. Levi Herman, and will therefore ask you to kindly assist us in securing the necessary document.

The point at issue is that we must establish Mr. & Mrs. Herman Rubinowitz's marriage, and since they married in Europe, we are unable to secure documentary proof. Therefore, if Mr. Levi Herman will swear to an affidavit that Mr. & Mrs. Herman Rubinowitz were known to him during the years 1894-1904 and lived together with their five children, listing their names as follows: Morris, Isadore, Louis and Gertrude, such an affidavit will be acceptable to the Department of Naturalization.

Thanking you for your assistance, I am

Respectfully yours,

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive

FZ:IG

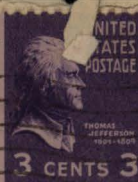
P.S. Any expense attached to the above request, will be reimbursed upon advice.



After <sup>10</sup> days, return to

*M. E. Beltracchi*  
6034 204  
LITCHFIELD, ILL.

VIA AIR MAIL



*Mr. Isadore Roberts*

*6 916 Magoffin Ave. El Paso*

*Texas*

DR. M. HERSCHLEDER  
504 BROADWAY  
GARY, IND.

*via air mail*  
APR 26 4:30 PM 1940



VIA AIR MAIL

Mrs. Frank Zlabovsky  
Field Executive  
1016 Olive St.  
El Paso, Texas





Amman.

Polina Rubnowitz

Oct 24 1890

County Elmira N. Y.

1882 arrived U.S.

Brooklyn.

File # 25 a 70



This is to certify that  
In an effort to assist  
Isidore Rubenowitz  
(Roberts) to secure  
a divorce citizenship  
because of his father's  
naturalization in 1890  
I delved deeply into  
this family's history.  
my findings are  
as follows:

That Herman (Hyman) Rubenowitz  
wife Bertha Kaplan "  
and four children  
Isadore Morris Louis  
and Gertrude, arrived  
in the United States from  
<sup>at Port of New York</sup>  
Copenhagen in the  
year of 1882.

Gertrude the youngest  
of the family was about  
18 mo and  
one year old

We tried to get her there  
for the children but  
received negative  
reply from Copenhagen  
~~but~~ However the  
children attended  
school in El Paso  
N. M. <sup>from 1885 to 1890</sup> and are on  
record in the  
directories of that  
city from 1899 and  
1901. As a result  
of following all  
the of ~~our~~ <sup>the</sup> investigation  
we are convinced  
that Gertrude  
was born in  
Copenhagen in  
1880

The El Paso Naturalization  
office will ~~be glad to~~ <sup>be glad to</sup>  
give you further information  
pertaining this family the



File number is  
25-A-70 -



**APPLICATION FOR CERTIFICATE OF DERIVATIVE CITIZENSHIP**  
**INCLUDING STATEMENT CONCERNING ARRIVAL OF APPLICANT**For use in searching records of arrival:  
RECORDS EXAMINED

RECORD FOUND

Card index \_\_\_\_\_ Place \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Index books \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_  
Manifests \_\_\_\_\_ Manner \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Marital status \_\_\_\_\_  
(Signature of person making search)

TO THE APPLICANT: Do not write above this line. Read carefully and follow the instructions on page 4 hereof  
(This form must be completely filled out—preferably on a typewriter)

**Take or mail this to—**  
**DISTRICT DIRECTOR OF IMMIGRATION AND NATURALIZATION**

I, Morris Rubinstein residing at Ill (Number and street) hereby  
(Full, true name without abbreviation) (City or town) (County) (State)  
apply to the Commissioner of Immigration and Naturalization for a certificate showing that I am a derivative citizen of the  
United States of America.

In support of my application I enclose three photographs of myself each of which I have signed, and money order  
No. \_\_\_\_\_ in the sum of \$5, made payable to the order of the "Commissioner of Immigration and Naturalization,  
Washington, D. C.," in payment for this application, and submit the following facts:

(1) I arrived in the United States through the port of New York (City or town) (State) 1882 (Year)  
under the name of Moritz Rubinstein ON 11 (Month) 26 (Day) 1883 (Year)  
on the vessel \_\_\_\_\_ (If otherwise than by vessel, show manner of arrival)  
(If arrival was through {Canada} I arrived at the port of {Canada} {Mexico} {Mexico})  
on \_\_\_\_\_ (Month) Nov (Day) 1887 (Year) on the vessel \_\_\_\_\_

(2) I have not been absent from the United States as follows: \_\_\_\_\_  
(Dates of departure and return, ports of entry, and names of vessels or other means)

I have \_\_\_\_\_ been absent at any other time.

(3) I have \_\_\_\_\_ used another name in this country than that given above. (If so) It was \_\_\_\_\_

I used that name because \_\_\_\_\_

(4) The full name of the person shown on my steamship ticket was Father's name Herman Rubin  
(5) I was born in Copenhagen Denmark ON March 26 (Month) 1876 (Year)  
(6) My father's full name was Herman Rubinstein (City or town) (Country) (Month) (Day) (Year)  
(7) My mother's maiden name was Britha Kaplan  
(8) (If a married woman) My maiden name was \_\_\_\_\_  
(9) My last foreign residence was Copenhagen Denmark (City or town) (Country)  
(10) The place where I took the ship or train which landed me in the United States was London England (City or town) (Country)

(11) The ticket on which I came to this country was bought at I don't know (City or town) (Country)

(12) (If arrival by ship) Name of steamship line was I don't know (Country)  
first, second, or third cabin \_\_\_\_\_ I arrived as a passenger, stowaway, seaman,

member of crew, or otherwise \_\_\_\_\_ (State which)

(13) I traveled on (an immigration visa, a passport, or permit to reenter) Passport my father (State which, giving particulars)

(14) I paid \$ I don't know head tax at I don't know ON \_\_\_\_\_ (City or town) (State) (Month) (Day) (Year)

(15) I was yes examined by United States immigration officers at New York (City or town) (State) (Month) (Day) (Year)

(16) (If not examined, state why, and give the circumstances of your entry) \_\_\_\_\_ (City or town) (State) (Month) (Day) (Year)

(17) The person in the United States to whom I was coming was Father's brother (City or town) (State) (Month) (Day) (Year)

(18) The place in the United States to which I was going was Pittsburg Pa (City or town) (State) (Month) (Day) (Year)

(19) The names of some of the passengers or other persons I traveled with and their relationship to me, if any, are \_\_\_\_\_  
Parents Brother Isidor Sister Bertha Brother Emma Brother David

(OVER)



(20) My occupation is Piano Tuner My employer's address is None

(21) My personal description is: Age 66 years; sex male; color White  
 complexion Dark; color of eyes Brown; color of hair Brown  
 height 5 feet 9 inches; weight 155 pounds; visible distinctive marks

Marital status Divorced; former nationality DENMARK  
 (See instruction No. 6, page 4) (See instruction No. 6, page 4)

(22) I claim to have derived citizenship in the United States of America by reason of—

- (a) The naturalization of my <sup>father.</sup> ~~mother.~~  
 (b) The marriage of my mother to my stepfather.  
 (c) My marriage to a citizen husband.  
 (d) The naturalization of my husband during our marriage.  
 (e) The resumption of citizenship by my mother.  
 (f)

STRIKE OUT ALL  
 INAPPLICABLE  
 WORDS AND  
 STATEMENTS.  
 BUT ONE SUB-  
 PARAGRAPH,  
 EITHER (a), (b),  
 (c), (d), (e), OR  
 (f), SHOULD BE  
 USED.

(23) The full, true name of my father is was Herman Robinowitz; he was born at Poland  
 (City or town) (County, district, province, or state) (Country) on don't know (Month) (Day) (Year), and now resides at  
 (Number and street) (City or town) (County) (State or country)

He was formerly a citizen or subject of Russia (If not now living, state date and place of his death) and became a citizen of the United  
 States on Oct 24 1890 by reason of Naturalization (Name of country)  
 (Month) (Day) (Year) (State date and manner in which your father became a citizen; if through naturalization, give also  
 name and location of court and number, if any, of certificate of naturalization issued and name shown therein) County of Chemung, New York

(24) The full, true name of my mother is was Bertha Kaplan Robinowitz and is now a citizen of DENMARK  
 (City or town) (County, district, province, or state) (Country) on Don't know (Month) (Day) (Year), and now resides at  
 (Number and street) (City or town) (County, district, province, or state) (Country)

She was formerly a citizen or subject of Russia (If not now living, state date and place of her death) and became a citizen of the United  
 States on Oct 24 1890 by reason of Naturalization of Husband (Name of country)  
 (Month) (Day) (Year) (State date and manner in which your mother became a citizen; if through naturalization, give also  
 name and location of court and number, if any, of certificate issued and name shown therein)

and is now a citizen of DENMARK

(25) If citizenship is claimed through a stepfather, the information in this block must be given:

- (a) The full name of my stepfather is \_\_\_\_\_  
 (b) He was born at \_\_\_\_\_ ON \_\_\_\_\_  
 (City or town) (County, district, province, or state) (Country) (Month) (Day) (Year)  
 and now resides at \_\_\_\_\_ and is now  
 (City or town) (State or country)  
 a citizen of \_\_\_\_\_; he acquired citizenship through <sup>birth</sup> ~~naturalization~~  
 (If naturalized, give date of naturalization, name and location of court, and number of certificate, if possible)  
 (c) He and my mother were married on \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_  
 (Month) (Day) (Year) (City or town) (County, district, province, or state) (Country)



(1)

"If it's **Price's** it's Pure"

100 N. PIEDRAS PROTECTED DAIRY PRODUCTS EL PASO, TEXAS

TELEPHONE MAIN 2050

Isadors Robinowitz

my Mother Bertha Kaplan

Born in Lithuania, possibly in  
Kovno.

my Father

Herman Robinowitz.

Born in Poland, can't state the  
the place in Poland

Mother and Father immigrated to  
Stockholm, Sweden, some time in  
the years of 1870 to 1875 lived there  
In Stockholm possibly a year or two  
then moved to Copenhagen, Denmark  
I was Born Here in Copenhagen  
Denmark  
Continued, Page (2)

EVERY BOTTLE OF PRICE'S GRADE "A" MILK IS PRODUCED ON PRICE'S FARMS



(21)



100 N. PIEDRAS

PROTECTED DAIRY PRODUCTS

EL PASO, TEXAS

TELEPHONE MAIN 2050

some time between 1875 - 1880 left  
Copenhagen, Denmark about the time  
mentioned above for United States  
of America. Landed in New York City.

and. Immediately left New York City  
N.Y.

To Pittsburgh, Penn., lived there about  
4 years. then moved to

Clearfield,  
Penn.

Lived in Clearfield about a  
year. and then moved to  
City of Elmira,  
New York

Lived in Elmira - a good many  
years

Continued on Page 13,



School in Elmira N. Y. -  
About 1885-1890

Buffalo —

Henry Ind.

24. Perschlektel

Philadelphia 2003

Rebmann

39 -  
Put in  
Run out 5000

James Praliman,  
1897 - Present

Theresa - 19th no  
Pen - 21

James ~~Butcher~~  
Gustavus

156 Delaware St  
San Francisco  
Calif



*"If it's Price's it's Pure"*

500 N. PIEDRAS

PROTECTED DAIRY PRODUCTS

EL PASO, TEXAS

TELEPHONE MAIN 2050

My Father taken out his Citizenship  
Papers, Here at Elmira, N. Y.

Chemung Chemung County

When I was a young boy  
going to School Here, I Have

Investigated and found out  
His Record of Taking out His

Citizenship Papers, is Recorded.

at Elmira N. Y. O.K.

Yours

Isadore Robinowitz